Re:まりな

4

原作 原田重光

作画 瀬口たかひろ

JETS COMICS

Re:まりな

4

A life like husband and wife begun under one roof
With the timeless love comedy of exciting and filled happiness.
It is beginning now.

JETS COMICS

原田重光
瀬口たかひろ

Contents

Ch 25: For the Future...

Ch 26: Rinnosuke's Wish

Ch 27: Adult Conversation

Ch 28: A Husband's Dignity...

Ch 29: Advice from Onee-san

Ch 30: Lies and Intentions

Ch 31: Changing Feelings

Ch 32: Present

Re:まりな

第25話　未来のために…

YAAAWN~!♡
IT'S ALREADY SPRING, ISN'T IT?
WHAT A GREAT DAY FOR LAUNDRY!

TODAY, I START MY SECOND YEAR OF HIGH SCHOOL.
WELL, RECENTLY,
MARINA'S BEEN TAKING CARE OF ME...
I NEED TO GROW UP FASTER!
SO THEN, I'LL BE ABLE TO...!

LISTEN UP! ONE YEAR HAS ALREADY GONE BY.
SO I WANT YOU ALL TO CAREFULLY CONSIDER YOUR FUTURE AND YOUR DREAMS!
MY FU-TURE
I WANT TO BE-COME AN OBGYN!
IT WOULD BE AMAZING TO SAVE LIVES AS THEY COME OUT OF THE WOMB TO MAKE A DIF-FERENCE! ♡
SHOUL-DN'T YOU BE MORE FO-CUSED ON ILL-NESSES IF YOU WANT TO SAVE LIVES?
WE'RE IN THE SAME CLASS AGAIN...

I WANT TO BECOME A WANDERING TRAVELLER
AT LEAST GO FOR SELF DISCOVERY
HUH?
WELL, WHAT DO YOU WANT TO DO, RINNOSUKE?
HEY, RINNOSUKE-SAN...

COULD YOU PLEASE PAY ATTENTION TO ME?
.....
IT'S NOT OFTEN THAT I GET TIME OFF FROM WORK.
WHY DID YOU START STUDYING ALL OF A SUDDEN? MOST DAYS, YOU DON'T EVEN DO YOUR HOMEWORK...
STOP BOTHERING ME! HONESTLY...
L... LEAVE ME ALONE! I DIDN'T FEEL LIKE IT BEFORE...!
I'VE THOUGHT ABOUT MY FUTURE AND DREAMS QUITE A BIT...

I DON'T KNOW WHAT MY DREAMS ARE, SO I'D BETTER JUST STUDY IN THE MEANTIME...
IF THAT'S THE CASE,
THEN LET ME HELP YOU WITH YOUR STUDYING!
HAAH?
DON'T BE SO SURPRISED! I WAS STUDYING TO BE A TEACHER, YOU KNOW!
IT'S THE FIRST I'VE HEARD OF THIS...
WAIT, WHAT ARE YOU...?
HUH?

WH
WHAT'S UP WITH THAT OUTFIT?
I JUST FELT LIKE DRESSING UP LIKE A TEACHER FOR A BIT!

IT'S AN ES-TABLISHED FACT, YOU KNOW!

WHY ARE YOUR BREASTS SO EXPOSED?
BECAUSE MY SHIRT WON'T BUTTON UP ALL THE WAY...
WHAT KIND OF TEACHER DRESSES LIKE THIS?
JUST LET ME TAKE A LOOK! I HAVE A TEACHING CERTIFICATE!
WAIT A SEC..
HONESTLY...

AS WELL...?
NO, I WAS JUST AN AUDITING STUDENT. THERE'S NO WAY—
IF MARINA WAS STUDYING TO BE A TEACHER...
THEN I MUST HAVE BEEN...
ALRIGHT, PAY ATTENTION!
THIS QUESTION...

IN ANY CASE,
THE TWO OF US MET IN THAT CLASS-ROOM,
UMM... HOW DO YOU DO THIS...?
H... HEY...
BECOMING LOVERS, DESPITE A 19 YEAR AGE GAP.
OH, THAT'S RIGHT!
HA'
UMM... IT'S PROBABLY LIKE THIS..
DO YOU HAVE ANY QUES-TIONS?
DAMN... HOW DID SHE END UP WITH AN OJI-SAN...? WHAT KIND OF UNDERHANDED TACTICS DID THE FUTURE ME USE?
YES, RINNO-SUKE-KUN!

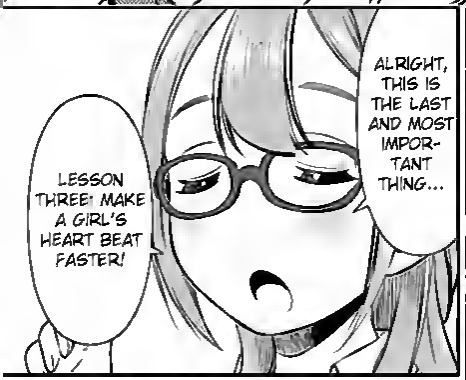
WH... WHAT SHOULD I DO IF I WANT...
THE PERSON I LIKE TO NOTICE ME?
HMMM?
L... LET ME GET THIS STRAIGHT! IT'S JUST A HYPOTHETICAL QUESTION!
ALRIGHT, ALRIGHT
I GUESS YOU CAN START OFF BY COMPLIMENTING THEM.

SO LET'S HYPOTHETICALLY ASSUME SENSEI IS THE ONE YOU LIKE!
LET'S TRY IT OUT~!
WH... WHAT AM I SUPPOSED TO COMPLIMENT...?
COMPLIMENT...?
THAT'S RIGHT! GIRLS REALLY LOVE TO GET COMPLIMENTS!

YOU SMELL REALLY GOOD.
HER BREASTS...
I... I COULDN'T DO THAT, RIGHT?
UM...
SEN-SEI...
UM...
I... I DIDN'T MEAN IT IN A WEIRD WAY...
I GET IT, I GET IT. WELL, YOU PASSED.
NOW LET'S CONTINUE WITH LES-SON TWO!
.....

CONFESS YOUR FEELINGS OF LOVE BY SAYING THEM OUT LOUD! ♡
H... HOW COULD I DO THAT.... SO SUDDENLY?
GIRLS LIKE GUYS WHO ARE OPEN AND DIRECT!
C'MON, PRETEND SENSEI IS THE GIRL YOU LIKE. HURRY UP NOW~ ♡
.....

IF ALL I HAVE TO DO IS SAY IT...
I... I...
LIKE...
あ
あ
あ
あ
Y...
Y...
Y...
うん
うん


ALRIGHT, THIS IS THE LAST AND MOST IMPORTANT THING...
LESSON THREE: MAKE A GIRL'S HEART BEAT FASTER!

WHAT ARE YOU DOING?
I GOT A LITTLE IMPATIENT~

HAAH?
IN THE END, THE MOST IMPORTANT THING IS TO MOVE A GIRL'S HEART!
♡

YOU WERE TAKING WAY TOO LONG!
YOU RAN OUT OF TIME!

I... LIKE I WOULD DO THAT!
YOU CAN'T DO ANYTHING PERVERTED, RINNOSU-KE-SAN.
CLOSE YOUR EYES...!
?

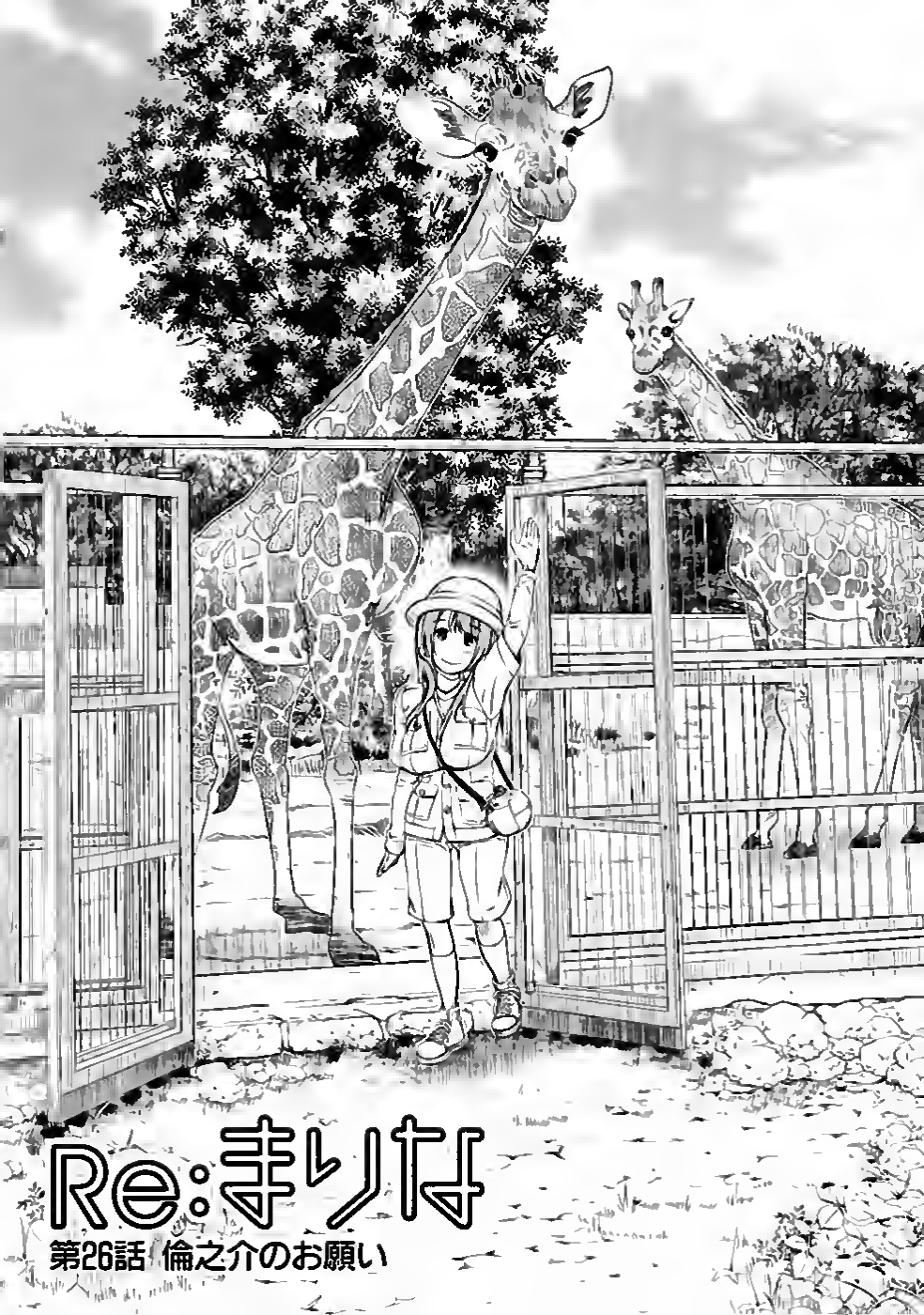
I DON'T KNOW WHAT THE FUTURE HOLDS,
HUH?
WHAT IS THIS?
WHAT?
WHAT?
HUH?
BUT BEFORE I GROW OLD,
I WANT MARINA...
TO BE HAPPY...!
WAIT... A WEDDING RING GOES...

ON THE RING FINGER.
MISA...!
ALRIGHT, PUT IT ON ALREADY.
.....
THIS PART IS WRONG...
HURRY UP AND FIX IT.
HANG IN THERE, RINNOSU-KE-SAN!

Re:まりな

Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829
Redrawing: 3829
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com



Re:まりな

第26話　倫之介のお願い

春井食堂

Bar Kame

AHH, THAT'S A HUGE HELP
I'VE BEEN LOOKING FOR MORE HELP.
UMM.. SO YOU'RE RINNOSU-KE-KUN?

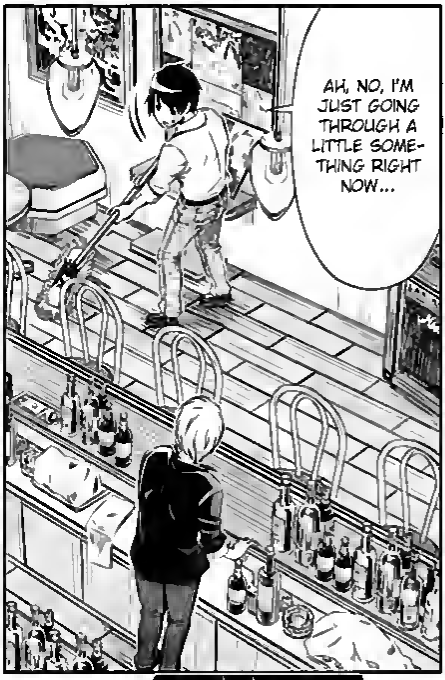
YES. PLEASE TAKE CARE OF ME.
OKAY...
UGH... MARINA...
I WENT THROUGH THE TROUBLE OF FINDING A PART TIME JOB
WHEN YOU'RE DONE OVER THERE, PLEASE CLEAN THE ENTRANCE.

NO!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT, RINNOSUKE-SAN! JUST FOCUS ON SCHOOL.
IT'S VERY DIFFICULT TO RETURN TO SCHOOL.
AND THERE'S NO NEED FOR YOU TO WORK.

THAT'S FINE!
RELY ON ME AS LONG AS YOU WANT!
WHAT'S WRONG WITH A PART-TIME JOB?
BESIDES, JUST RELYING ON YOUR PART-TIME JOB IS...
.....
DON'T MESS WITH ME! I'M GOING TO WORK!
Bar Kame
I WON'T LET YOU KEEP TREATING ME LIKE A KID!

SORRY FOR MAKING YOU DO ALL THESE CHORES,
EVEN THOUGH IT WAS JUST SUPPOSED TO BE A LITTLE CLEANING BEFORE WE OPENED UP...
IT... IT'S FINE. I'LL DO ANYTHING!
IS THAT SO? THANK GOODNESS... YOU LOOKED PRETTY RELUCTANT BEFORE...

DID YOU GET INTO A FIGHT WITH YOUR MOM?


AH, NO, I'M JUST GOING THROUGH A LITTLE SOMETHING RIGHT NOW...

.....
OH? DID I HIT THE NAIL ON THE HEAD? YOU'RE SO EASY TO READ, RINNOSUKE-KUN!

N...NO!
OH, I KNOW WITH YOUR GIRLFRIEND?

WELL, WOULD YOU LIKE TO TALK IT OVER WITH ME?
N... NO! IT'S NOT LIKE THAT!
SORRY! YOU DON'T HAVE TO GET SO MAD!
WHAT? IS THIS GUY TEASING ME?
BEING TEASED BY A GROWN MAN...
REALLY PISSES ME OFF!
IF I...

IF I SAID THAT...
I WANTED TO MAKE MY GIRLFRIEND HAPPY, WHAT SHOULD I DO?
JUST AS I...
HYPO-THETICALLY SPEAKING!
HMM...
HOW A-BOUT GIVING HER SOME SWEETS?
HAAH? THAT SORT OF THING...
TO GIRLS, SWEETS ARE THE BEST! YOU CAN AL-SO IMPRESS HER IF YOU MAKE THEM YOURSELF.
DO YOU WANT ME TO TEACH YOU?

How to Make a Manly Fruitcake
Custard Filling
Whipped Cream
Prepared Jams For One cake
Assorted Fruit
1) Making the Custard
THIS... JUST SAYS TO CUT THINGS UP AND PUT THEM ON TOP...
TO ME, THIS LEVEL OF COOK-ING...

ミヤッ
WHAT ARE YOU MAKING?
ひょこっ
もにゃっ
H... HEY!
OOOH~! THAT LOOKS DELICIOUS~!
MIND YOUR OWN BUSI-NESS! I CAN HANDLE THIS ALONE!
JUST SIT OVER THERE AND WAIT UNTIL IT'S DONE!
FOR RINNO-SUKE-SAN TO COOK...
JUST FOR ME...

COME TO THINK OF IT, THIS IS THE FIRST TIME THAT RINNOSUKE-SAN HAS DONE SOMETHING FOR MY SAKE...
IT DOESN'T SEEM TO BE MIXING.
W-W-WAIT... IF YOU MIX IT THIS ROUGHLY...
KYAA!

Rabona.
FOOTBALL is EVERYTHING

THAT'S WHAT THE RECIPE SAID...
THIS IS SUCH A PAIN... ONE MISTAKE

S-Sorry.
IF YOU DON'T COOL THE BOWL DOWN...
YOU WON'T BE ABLE TO GET THE BUBBLES OUT.

HONESTLY.

ちゅぱっ…

MMN...
IT'S SWEET~!
PLEASE DON'T MOVE.
H HUH?
THIS IS A RARE MO-MENT
LET ME TREA-SURE IT.
LET ME TASTE YOU~ RIN-NOSUKE-SAN~

MMN...
MMM~! DELI-CIOUS~!
♡
.....
JUST WAIT TILL I GET PAID...
I'LL TREAT YOU TO SOME-THING BET-TER...

GULP
I ONLY MISSED ONE STEP...
AND IT DIDN'T WORK OUT!
THIS WAS THE PRICE.
W... WAIT A SEC... RINNOSUKE-SAN?
HEY...

I CAN TASTE...
MARINA'S FLAVOR...!
AHHN...
REALLY?
HONEST-LY...
I GET IT...
BUT,
YOU'LL HAVE TO BE RES-PONSIBLE.

EATING TOO MANY SWEETS...
WILL MAKE YOU FAT~
REALLY? SO IT WORKED!
AH... I GUESS...

WELL, WHAT ARE YOUR THOUGHTS AFTER TRYING IT OUT YOURSELF?
WAS IT INTERESTING?
.....
IT WAS SWEET

SWEET? I DON'T THINK THAT'S SUPPOSED TO HAPPEN
DID YOU USE THE RIGHT INGREDIENTS?

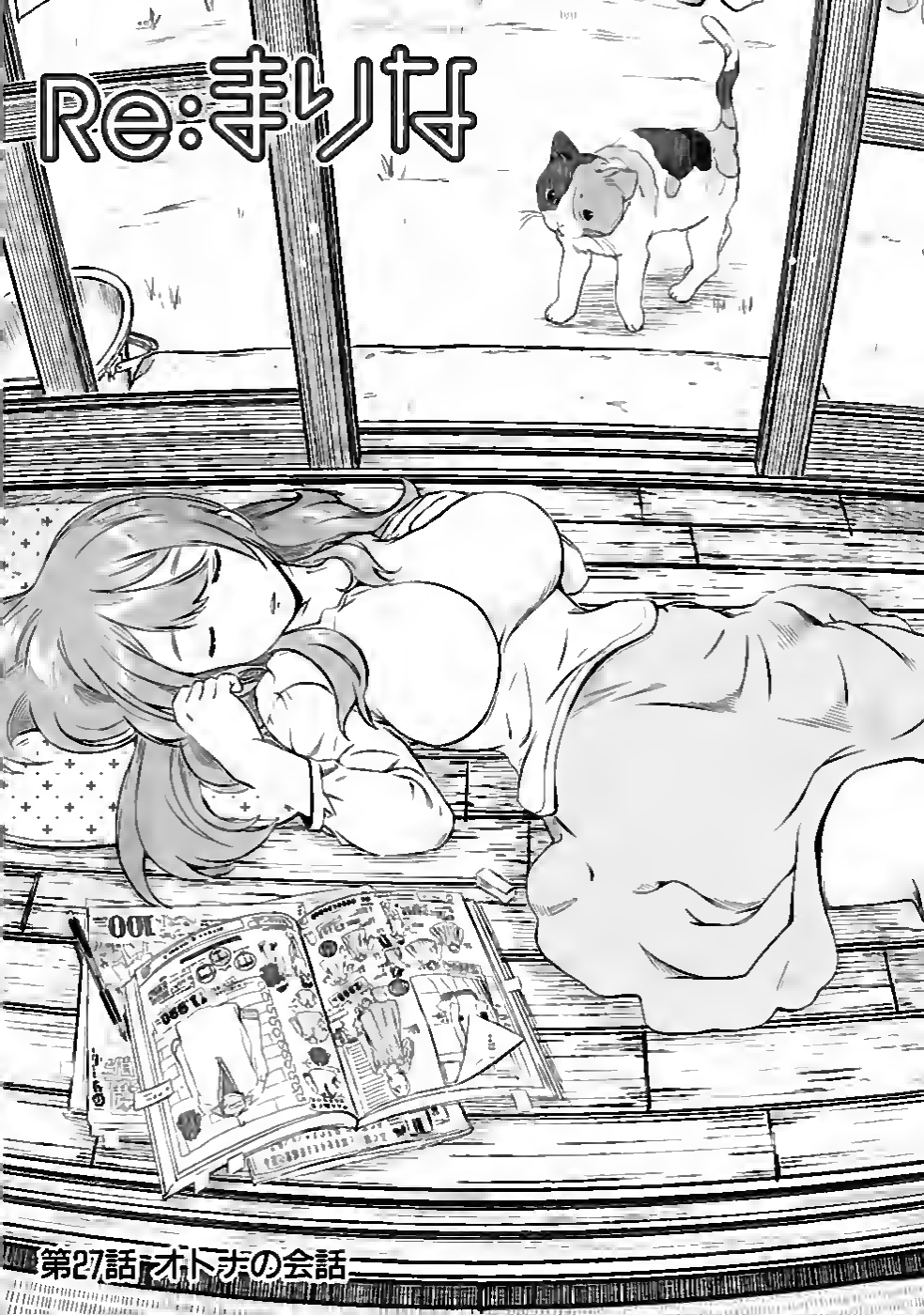
RiRiPo
4F
Bar.Kame
3F
とこどん
ネイルサロン 2F
RiRiSu
3F
N... NO, THAT'S NOT IT... WHAT I MEANT WAS...
?

Re:まりな

Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829, VeryBroke
Redrawing: 3829, VeryBroke
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com

Re:まりな



第27話 オトナの会話

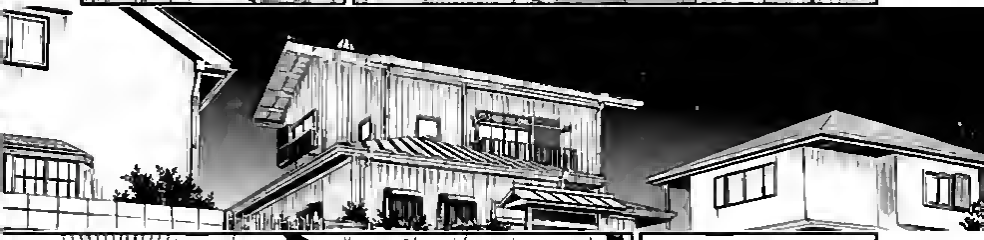
Bar Kame
Club ～愛妻～
HONDA NAOKI
34 YEARS OLD
THIS IS
THE MANAGER
OF BAR KAME

HELLO?
SINCE HE'S ALSO THE BARTENDER,
HE LOOKS AFTER THE BAR BY HIMSELF.
OH? WELL THEN, LET'S JUST START WITH A TRIAL PURCHASE...
OLIVE OIL AND RAW HAM...
SO ABOUT TODAY'S PURCHASES..

HONESTLY, I'M NO GOOD AT DEALING WITH OLDER MEN.
I'M NOT GREAT AT DEALING WITH WOMEN EITHER, BUT IT'S NOT QUITE THE SAME...
THERE'S THAT FEELING OF BEING COMPLETELY TOYED WITH...
THAT FEELING OF BEING COMPLETELY SEEN THROUGH... IT PISSES ME OFF...!
THANKS FOR YOUR HARD WORK! YOU CAN STOP HERE FOR TODAY.
WOULD YOU LIKE A CUP OF JUICE?

?
カラン
カラン

I'M FINE.
THANKS FOR YOUR HARD WORK.



WELL, I GUESS I UNDERSTAND WHY I'M SO CONFRONTATIONAL TOWARDS HIM.
UGHH... I ACCIDENTALLY SPOKE WITH THAT ATTITUDE.
I'M GONNA GET FIRED..

ゴゴゴ

I CAN SENSE YOUR PRESENCE...
WHAT'S WRONG?
.....
DIDN'T I TELL YOU NOT TO JUST WALTZ ON IN HERE?
HMM? HAVE I BEEN DISCOVERED?

SINCE RIN-NOSUKE-SAN CAME BACK FROM WORK,
YOU HAVEN'T TALKED TO ME AT ALL... WHAT HAPPENED?
I CAN'T OPEN MY EYES RIGHT NOW!
NOTHING'S HAPPENED.. NOTHING AT ALL
Y...YOU DON'T HAVE TO DO SOMETHING SO EXCESSIVE!
OH RIGHT, I'M PLANNING ON BRINGING YOU SOME SNACKS NEXT TIME
I'D LIKE TO INTRODUCE MYSELF TO THE MANAGER..

THE TRUTH IS, I'VE LOST SOME WEIGHT RECENTLY~ ♡
I'LL BE ABLE TO WEAR THE CLOTHES YOU WEAR AT BARS!
GO AHEAD AND TOUCH ALL YOU WANT, RINNOSUKE-SAN! IT'S CLEAN!

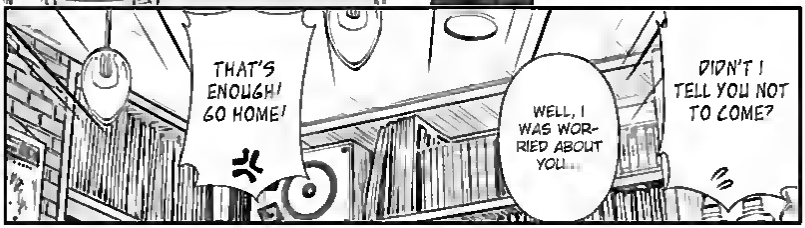
.....
AREN'T YOU WORRIED THAT MY BREASTS HAVE GOTTEN SMALLER?
Danna-sama...
WHO WOULD BE WORRIED ABOUT THAT?
I...
IDIOT!
HURRY UP AND COVER UP WITH A TOWEL!
WHAT I'M ACTUALLY WORRIED ABOUT IS...
羽本医院

RiRiPo
4F
Bar Kame
3F
THIS IS...
I'M STILL A LITTLE WORRIED...
EVEN THOUGH HE SAID THAT...
IS HE BEING BULLIED?
RINNOSUKE-SAN IS VERY SHY TOWARDS STRANGERS
OW!

I'M SORRY! WE'RE NOT OPEN RIGHT NOW...
AHH...

ALRIGHT, THAT SHOULD BE EVERYTHING...
BUT ANYWAYS, THERE WASN'T NEARLY ENOUGH MONEY...
Bar Kame
HE'S TOTALLY UNRELIABLE IN SOME ASPECTS...

. RIN-NOSUKE-SAN! ♡
OH, THE LEGENDARY BOYFRIEND APPEARS...
MA... MARI...


THAT'S ENOUGH! GO HOME!
WELL, I WAS WORRIED ABOUT YOU...
DIDN'T I TELL YOU NOT TO COME?

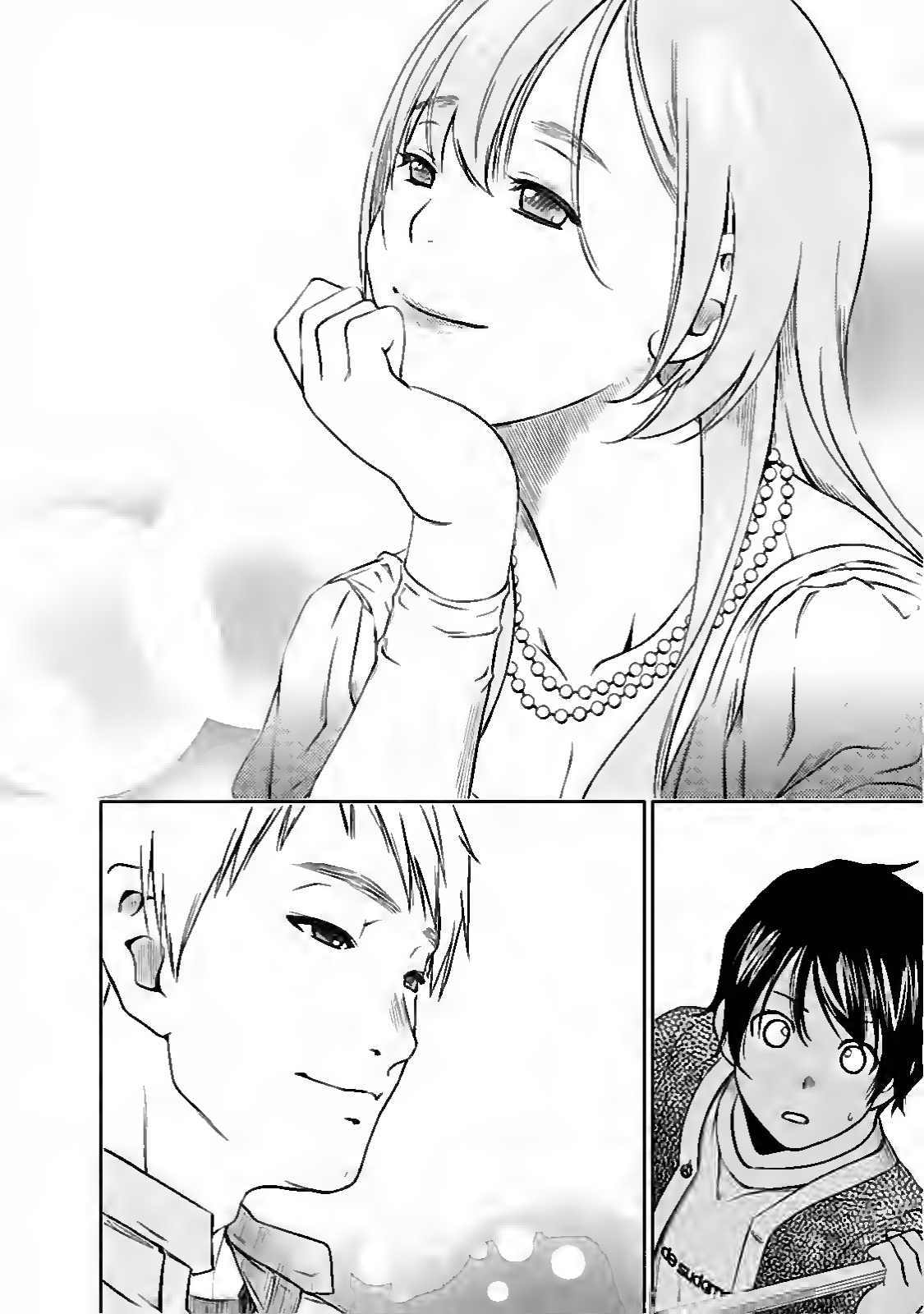
I'M SORRY... I CAME AT SUCH A BUSY TIME...
IT'S FINE, BECAUSE I'VE GOT SUCH A HARDWORKING PART TIMER.
HEY, AREN'T YOU SUPPOSED TO BE WORKING?
IF YOU HAVE TIME TO CHAT, THEN YOU SHOULD BE CLEANING THE FLOOR.
.....

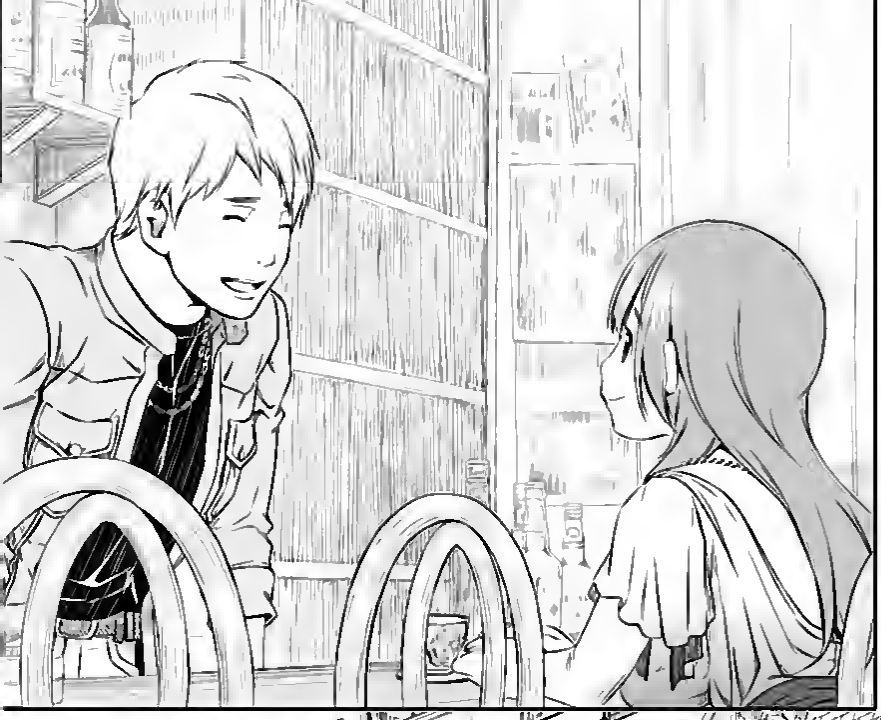
DAMN IT! WHY DID SHE COME?
SHOULD I GET YOU SOMETHING?
IT'S FINE! FOR ME, ALCOHOL IS A LITTLE ♡
SOFT DRINKS ARE FINE, TOO!

MARINA IS MY FUTURE WIFE!
THERE'S NO WAY SHE'D FALL FOR A GUY LIKE THAT!
ゲヘヘ…
YOU'VE GOT NO CHANCE OF WINNING!
WOMEN CAN'T RESIST TOLERANT, MIDDLE AGED MEN!
SHUT UP, HARUKI!
BUT YEAH, I WAS REALLY SURPRISED!
I KNEW HE HAD A GIRLFRIEND,
BUT I JUST ASSUMED YOU WOULD BE HIS AGE
AND ON TOP OF THAT, YOU'RE LIVING TOGETHER
SHE WOULDN'T HAVE AN AFFAIR JUST LIKE THIS...!

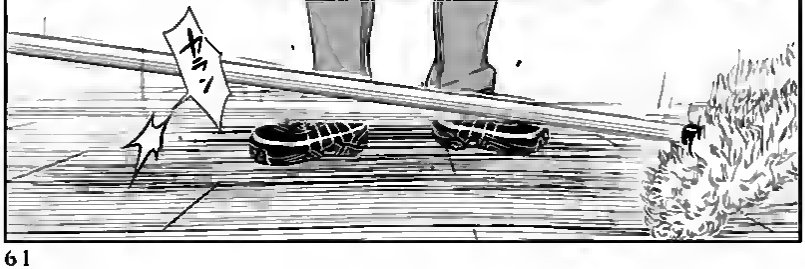
DAMN... WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
DON'T GET SO FAMILIAR WITH MARINA!
NO, NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT...
EXCUSE ME FOR BEING AN OLD LADY...
IS THAT EVEN LEGAL...?
A LOT'S HAPPENED, SO...
I SEE...
IS IT SOMETHING YOU CAN'T FORGET, EVEN WITH ALCOHOL?

IT'S AN ESTA-BLISHED FACT...
.....
I GUESS YOU COULD SAY THAT...
THIS IS UNFOR-GIVABLE!
ES... ESTA-BLISHED FACT?
SHE'S SAYING THAT TO A GUY WHO ISN'T ME...





……


カラン

RIN-NOSUKE-SAN?
BEFORE I EVEN REALIZED IT,
I HAD ALREADY RUN AWAY FROM THERE!!!

Re:まりな

Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829, LH
Redrawing: 3829, LH
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com

Re:まりな

第28話 旦那の威厳…

ぼ

SINCE THAT DAY, MARINA'S BEHAVIOR HAS...
BEEN VERY STRANGE...
MARI-NA...
SHE'S BEEN IN A DAZE ALL DAY,
STARING UP AT THE SKY, EVEN WHEN I CALL HER.
MA... MARINA!

OH NO! IT'S ALREADY THIS LATE!
SPEAKING OF WHICH, WILL YOU BE FINE NOT GOING TO WORK, RINNOSUKE-SAN?
THESE... GYM CLOTHES NEED TO BE WASHED..
AHH. OKAY~! ♡
WHAT'S WITH HER...?
I THOUGHT SHE DIDN'T WANT ME TO WORK...
.....

IN THE END, SHE PREFERS OLDER MEN MORE, DOESN'T SHE?
SO SHE DOES LIKE THE MANAGER...
MARI-NA...!
AS HER HUSBAND, I NEED TO MAKE SURE SHE UNDERSTANDS THIS!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME! YOU'RE SUPPOSED TO BE MY FUTURE WIFE, AREN'T YOU?

D...
DO...
DO YOU LIKE ME?
MMM
OF COURSE I DO!

LIKE~
I LIKE~
I LIIIIIKE YOU THE MOST~!
IS THAT SO? OKAY THEN...
AM I AN IDIOT? WHAT AM I DOING, ASKING THESE QUESTIONS AT A TIME LIKE THIS?
H... HEY!
I UNDERSTAND! THAT'S ENOUGH!

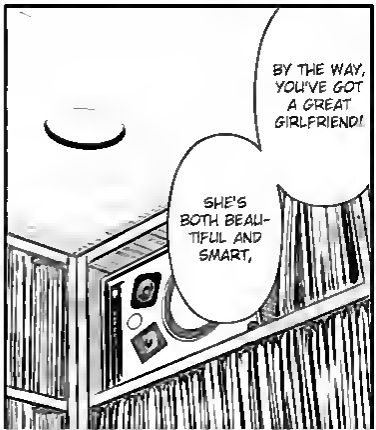
.....
ARE YOU WORRIED ABOUT ME?
GOOD-NESS... YOU'RE HOPE-LESS...
TH... THERE'S NO WAY I'D BE WORRIED ABOUT YOU! THAT'S E-NOUGH, I SAID!
NOOOPE!
RIN-NOSUKE-SAN,
I LOVE YOU. ♡

H
HUH?
I LOVE YOU...
I LOVE YOU.

PANT
I LOVE...
YOU~ ♡
PANT
MMN
WHAT? YOU'RE GOING TO SURRENDER JUST LIKE THAT?
HO-NESTLY..
OKAY, OKAY! YOU'VE SAID ENOUGH! ! GET IT NOW!
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON,
BUT YOU DON'T NEED TO BE SO WORRIED ABOUT ME

I LIKE RINNOSUKE-SAN!
THAT'S AN ESTABLISHED FACT!
THAT'S RIGHT, IT'S AN ESTABLISHED FACT...
MARINA IS MY FUTURE WIFE.
4F
Bar Kame
3F
8F

I JUST NEED TO ACT IN AN UPRIGHT MANNER...


BY THE WAY, YOU'VE GOT A GREAT GIRLFRIEND!
SHE'S BOTH BEAUTIFUL AND SMART,

BESIDES, THEY'RE PROBABLY NOT GOING TO MEET AGAIN AFTER THAT.
WHAT AM I SO SCARED OF?

NOT TO MENTION, SHE'S GOT A HUGE RACK!
DON'T YOU THINK THEY'RE A LITTLE EXCESSIVE FOR A HIGH SCHOOL STUDENT LIKE YOU? I'M SO ENVIOUS—
I'M TELLING YOU—!
THAT RACK IS MINE!
H-HEY
DON'T FUCK WITH ME!

THE LI-
QUOR...!
UMM...
I...
UHH..

ARE YOU HURT AT ALL?
IF THE BOTTLE HIT YOUR FOOT,
IT'S VERY LIKELY YOU WOULD HAVE GOTTEN A FRACTURE.
I'M SORRY... THIS IMPORTANT LIQUOR
AHH... NO...
ALRIGHT. THEN IT'S ALL GOOD.

IF YOU VIEW MERCHANDISE AS BEING MORE IMPORTANT THAN PEOPLE, YOU'LL HAVE TROUBLE KEEPING YOUR BUSINESS.
カチャ
ガチャ…
DON'T WORRY ABOUT IT!
BUT THIS WAS STORE MERCHANDISE.
ガチャ
カァ
DAMN IT!
WHY DIDN'T HE GET MAD?
羽本医院
羽本医院

HONDA-SAN, HUH...?
I'M SORRY, HE DID IT WHILE HE WAS WORKING .
GOODNESS WHAT'S GOING ON WITH RINNOSUKE-SAN?
HE JUST RAN OUT LIKE THAT...

IT'S FINE!
COME BACK AND PLAY THE NEXT TIME YOU'RE FREE!
OKAY...
MAYBE THERE'S A CHANCE THAT WE'LL MEET AGAIN...

AM I BEING TOO EMBARASSED?
DAMN, I FELT LIKE I COMPLETELY LOST...
I DON'T REALLY... WANT TO GO BACK...
I CAN'T FACE MARINA RIGHT NOW...
.....
蔵本

WELL, WELL, WELL... I THOUGHT SOMETHING WAS CRYING OUT HERE...
WHATEVER. JUST GET UP HERE.

Re:まりな

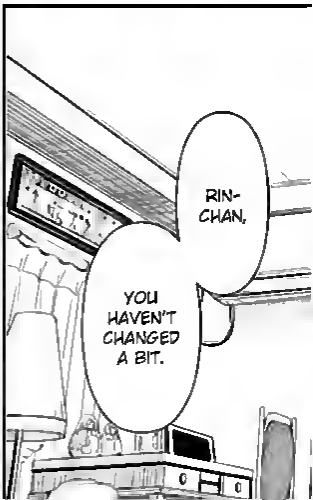
Re:まりな

Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829
Redrawing: 3829
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com

Re:まりな
HE'S LATE...
WELL THEN, PLEASE SIT DOWN.
HOW MANY YEARS HAS IT BEEN SINCE I LAST STEPPED INTO THIS ROOM?
第29話 お姉さんに相談

MISAKI NEE-CHAN..
MY FIRST LOVE...
ENDED IN HEART-BREAK...
CORN


RIN-CHAN,
YOU HAVEN'T CHANGED A BIT.

WHEN YOU WERE WORRIED, YOU WOULDN'T LOOK ME IN THE EYE,
YOU JUST STUCK BY MY SIDE..

I WANT TO TREAT YOU THE SAME WAY I DID BACK THEN.
COME HERE.
ぎゅっ
かぁ～っ
WHAT'S GOING ON, THEN?
IT HAS TO DO WITH MARINA-SAN, RIGHT?
NO WAY! THAT WAS WHEN I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL!
WELL...
...

I WANT TO BE AN ADULT...!
IMPOS-SIBLE.
EVEN IF A KID LIKE YOU GREW TALLER,
THEY'D STILL BE CHILDISH ON THE INSIDE. NOTHING WOULD CHANGE
IN THE END, A CHILD IS A CHILD
WH...WHAT? BUT I'M...!
SEE? YOU GOT MAD AS SOON AS I SAID THAT.
ANYWAYS, HAVE SOME POPCORN.

COME HERE.
POPCORN
IN THE END,
I DID SOME PRETTY HUMILIATING THINGS
SO YOU YOURSELF WERE ASHAMED
.....
ゾゾ...
I WANT TO BE MORE SELF CONFIDENT
OTHERWISE, THERE'S NO WAY I'LL BE ABLE TO BE WITH MARINA

THEN, WHY DON'T YOU LET ONEE-CHAN...
HELP YOU BECOME AN ADULT?
DON'T BOYS LIKE TO DO THOSE KINDS OF THINGS TO BOOST THEIR OWN CONFIDENCE?

IF MARINA HAD NEVER APPEARED,
AND MY DESTINY HADN'T CHANGED,
"THOSE KINDS OF THINGS"? EHH?
I LIKE MISAKI NEE-CHAN, BUT...
THEN RIGHT NOW, TOWARDS MISAKI NEE-CHAN, I DEFINITELY...
WHAT ARE YOU WAITING FOR?
N... NOTHING
AND THAT'S WHY I SAID THAT YOU'RE STILL A CHILD.

ドキッ
WANNA DO IT?
OR NOT?
UMM...
!...!

ALRIGHT, SIT UP!
ONEE-CHAN IS GOING TO SCOLD YOU!
THAT WAS OBVIOUSLY A JOKE
IF WE DID IT, MARINA WOULD DEFINITELY LEAVE YOU
D... DON'T MESS WITH ME! I DON'T NEED YOUR CONCERN!
WELL, SHE WASN'T EXACTLY HELPING BY SPOILING YOU ALL THE TIME...
HUUH?
HURRY UP! ARE YOU GOING TO DISOBEY YOUR ONEE-CHAN?

"KID"!
RIN-CHAN, WHENEVER SOMETHING IS GOOD,
OR BAD,
YOU ALWAYS RUN AWAY IMMEDIATELY!

YOU ALWAYS LOOK FOR SOME KIND OF REASON TO!
なぜ…
IF YOU WANT TO GET CLOSER TO MARINA-SAN...
WHY DON'T YOU TRY BEING A LITTLE MORE HONEST?
……
なぜ、なぜ、なぜ

ALRIGHT, HURRY BACK NOW. MARINA-SAN MUST BE WORRIED SICK BY NOW.
OWW! WHAT WAS THAT FOR?
WHAT WAS THAT? HONESTLY

HONESTLY— WHAT A WORRISOME "LITTLE BRO-THER..."
YOU'RE LATE, RINNO-SUKE-SAN!
I'M BACK...
WHAT HAPPENED?

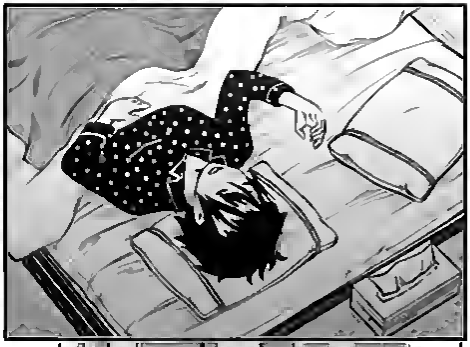
I HAVEN'T DONE ANYTHING TO BE ASHAMED OF
BUT I'M TOO SCARED TO LOOK HER IN THE EYE...
NOTHING...! I JUST TOOK A LITTLE DETOUR!
HEY... WHAT ARE YOU DOING?
WAIT A SEC... ALL I DID WAS GET SCOLDED!

NO-THING...
HEY, RINNO-SUKE-SAN,
WHAT DO I SAY HERE?
AH...
UH
TH... THE ATMOSPHERE HAS GOTTEN STRANGE...

HUH? HOW WIDE?
HMM.. THIS WIDE?
HOW WIDE DO YOU THINK A METER IS?
TH... THIS WIDE?
.....
THEN . WHAT ABOUT 1.3 METERS?

WH... WHAT ARE YOU DOING? SO SUDDENLY...
HEHE~

YOU WERE THE ONE WHO TOLD ME TO DO THAT!
I JUST HAD TO JUMP INTO YOUR ARMS! ♡
WELL, SEEING HOW YOU DID THAT,
WHAT WAS I SO AFRAID OF?
WELL THEN... IN THE END, SHE JUST WANTED TO GET INTIMATE...
WHERE'S MY "WELCOME HOME" KISS, RINNOSUKE-SAN? ♡
AFTER ALL, MARINA IS MY FUTURE WIFE.
I WILL NEVER LET ANYONE...
TRY TO COME BETWEEN US!



ヤバい

ガラ
ガラ

Re:まりな

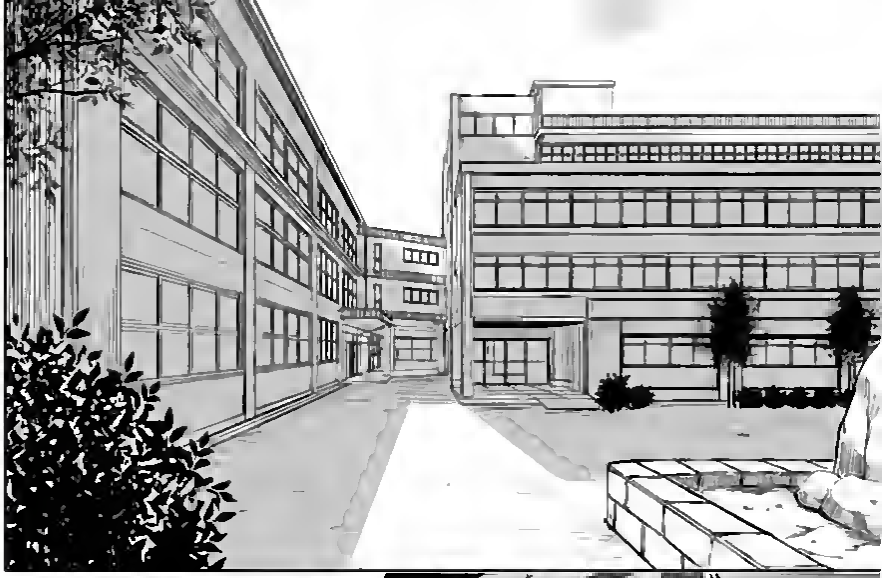
Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829, Yisela
Redrawing: Yisela
Typesetting: 3829
QC: 3829

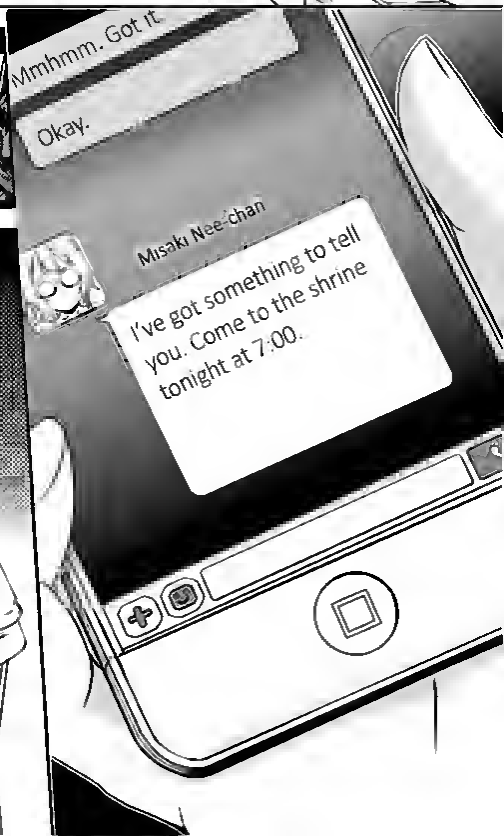
3829worksonstuff.wordpress.com

Re:まりな
第30話 ウソとホンネ

藤本
FUJIMOTO
PHEW...

STILL, WHEN I'M WITH RIN-CHAN,
I AUTOMATI-CALLY GO INTO "ONEE- CHAN" MODE...
MAYBE HE JUST NEEDS TO BE MORE HONEST.
ACTUALLY, THAT'S TRUE FOR ME AS WELL...




Mmhmm. Got it.
Okay.
Misaki Nee-chan
I've got something to tell you. Come to the shrine tonight at 7:00.

WHAT IS SHE DOING, CALLING ME OUT SO SUDDENLY?
DOES SHE WANT TO SCOLD ME AGAIN?

IN THE END, MISAKI NEE-CHAN SAID...
I WAS JUST A TROUBLESOME LITTLE BROTHER...
YUP, RINNOSUKE!
HOW WAS YOUR JOB?
IN ORDER TO PREPARE THE WAR CHEST FOR SUMMER, I'VE ALSO STARTED WORKING!
WAR CHEST?
HARUKI, TETSUKO, WHAT HAPPENED? IT'S NOT SUMMER YET...
HOW DID YOU TWO GET SO TAN?

IT WOULD BE TOO LATE TO START PREPARING WHEN SUMMER STARTS!
WORKING GETS US PHYSICALLY FIT WHILE EARNING MONEY! IT'S KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE!
OBVIOUSLY, IT'S SO I CAN GET POPULAR!
DID YOU KNOW THAT "ADVENTURE" IS HOW YOU SAY "ADVENTURE" IN ENGLISH?
I'LL DEFINITELY ENTER THE "SECRET HOLE" THIS YEAR! ♡
I CAN MAKE UP FOR MY LACK OF STATURE WITH SOME SECRET SHOES ..
I'LL SHED OFF MY VIRGINITY WITH BOTH BODY AND SPIRIT!
YOU GUYS SHOULDN'T BE THAT WORRIED ABOUT YOUR APPEARANCES...
IT ALL COMES DOWN TO THIS SUMMER!

WELL, I MEAN...
SOMETHING WRONG, RINNOSUKE?
NO...
I JUST... FEEL ENVIOUS...
YOU'RE NOT EATING DINNER? WHERE ARE YOU GOING?
UMM... I'M MEETING UP WITH HARUKI AND TETSURO
I'LL PROBABLY GET BACK PRETTY LATE...
BUT UM...

AH, SORRY!
I REALLY LIKE THIS STYLE OF UNDER-WEAR,
BUT THE UPPER MEASURE-MENTS ARE FIXED..
SO I HAVE TO CHOOSE A BRA THAT MATCHES MY PANTIES. SHY, AREN'T YOU~?
WHY ARE YOU ONLY WEARING A BRA?
I CARE-LESSLY LIED TO HER..
IT'S NOT LIKE MEETING WITH MISAKI NEE-CHAN IS SOMETHING I SHOULD FEEL GUILTY ABOUT..

HEY, MARINA...
WHAT DO YOU THINK OF MY MANAGER, HONDA-SAN?
WHAT HAPPENED?
I THINK HE'S A PRETTY GOOD PERSON.
WHAT DO I THINK?
N... NOTHING!
I'M HEADING OUT!
RINNOSUKE-SAN, WAIT A SECOND!
I... I TOLD YOU, IT'S NOTHING!

WHICH PAIR DO YOU THINK IS BETTER, DANNA-SAMA? ♡
A... AT LEAST PUT THEM ON BEFORE ASKING ME!

I ♥ HIRASHI
MI-SAKI NEE-CHAN.

RIN-CHAN, DO YOU REMEMBER THIS PLACE? WE USED TO PLAY HERE A LOT WHEN WE WERE LITTLE.
LIKE HIDE AND SEEK, AND HOUSE...
I MISS THOSE DAYS...
WELL, WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
ABOUT MARINA-SAN...
YOU SEEM TO BE PRETTY WORRIED.
I DON'T KNOW IF YOU'LL BE ABLE TO DEAL WITH THIS PROPERLY.
ONEE-CHAN'S PRETTY WORRIED ABOUT YOU...

I DID RELY ON YOU FOR A LITTLE BIT EARLIER,
BUT THIS PROBLEM WAS OURS TO BEGIN WITH!
THIS HAS NOTHING TO DO WITH MISAKI NEE-CHAN!
PLEASE STOP WITH YOUR UNNECESSARY MEDDLING!
YOU'RE TREATING ME LIKE A CHILD AGAIN...
WELL, WITH THAT KIND OF STATEMENT..

じわっ…
EH...
EHH...?
W... WAIT MISAKI NEE-CHAN?

BUT...
BUT I CAN'T...
I CAN'T SEEM TO ENTER ONEE-CHAN MODE AT ALL...
UMM...
UHH...
HUH? IT'S STRANGE... I'M WITH RIN-CHAN RIGHT NOW...
DON'T LOOK..
TURN THE OTHER WAY...
W...WAIT! MISAKI NEE-CHAN!

I KNOW YOU'RE WORRIED BECAUSE OF MARINA-SAN RIGHT NOW...
HEY... RIN-CHAN...
IF... IF SOMETHING WERE TO HAPPEN BETWEEN YOU TWO...
I THINK YOU'RE FINE THE WAY YOU ARE RIGHT NOW, RIN-CHAN..
BUT IT'S NOT GOOD TO FORCE YOURSELF TO CHANGE...

IT'D BE OKAY FOR YOU...
TO STAY BY MY SIDE...
MISAKI NEE-CHAN?

I GUESS I'LL MAKE A TRIP OVER...
羽本医院
羽本医院

Bar Kame
Club ～愛愛
カラン
カラン
WELCOME!

Re:まりな

Re:まりな

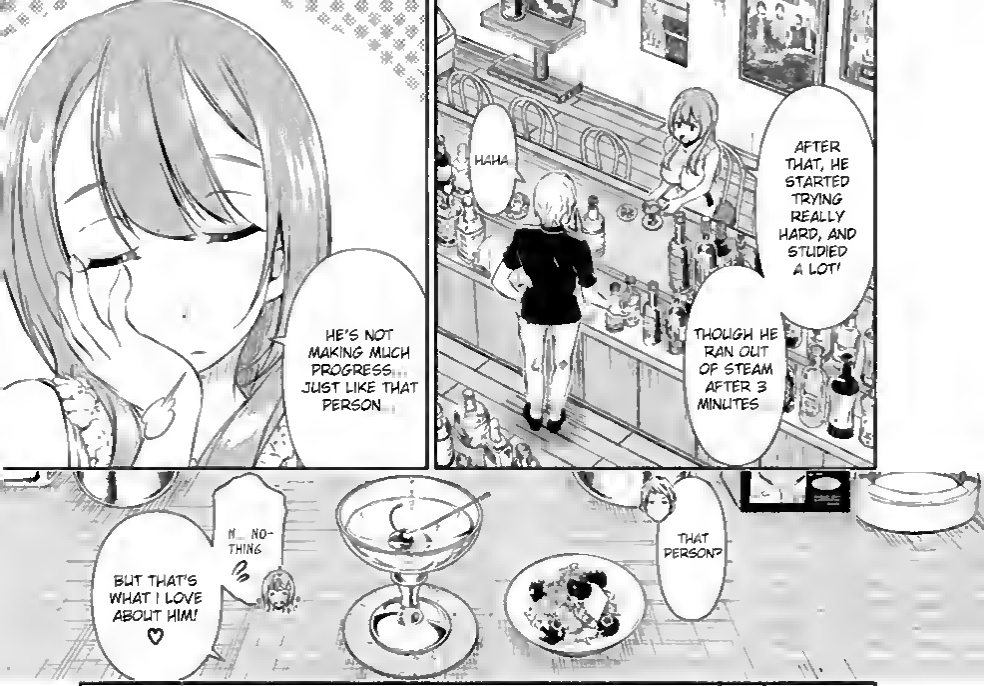
Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829, Yisela
Redrawing: Yisela
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com

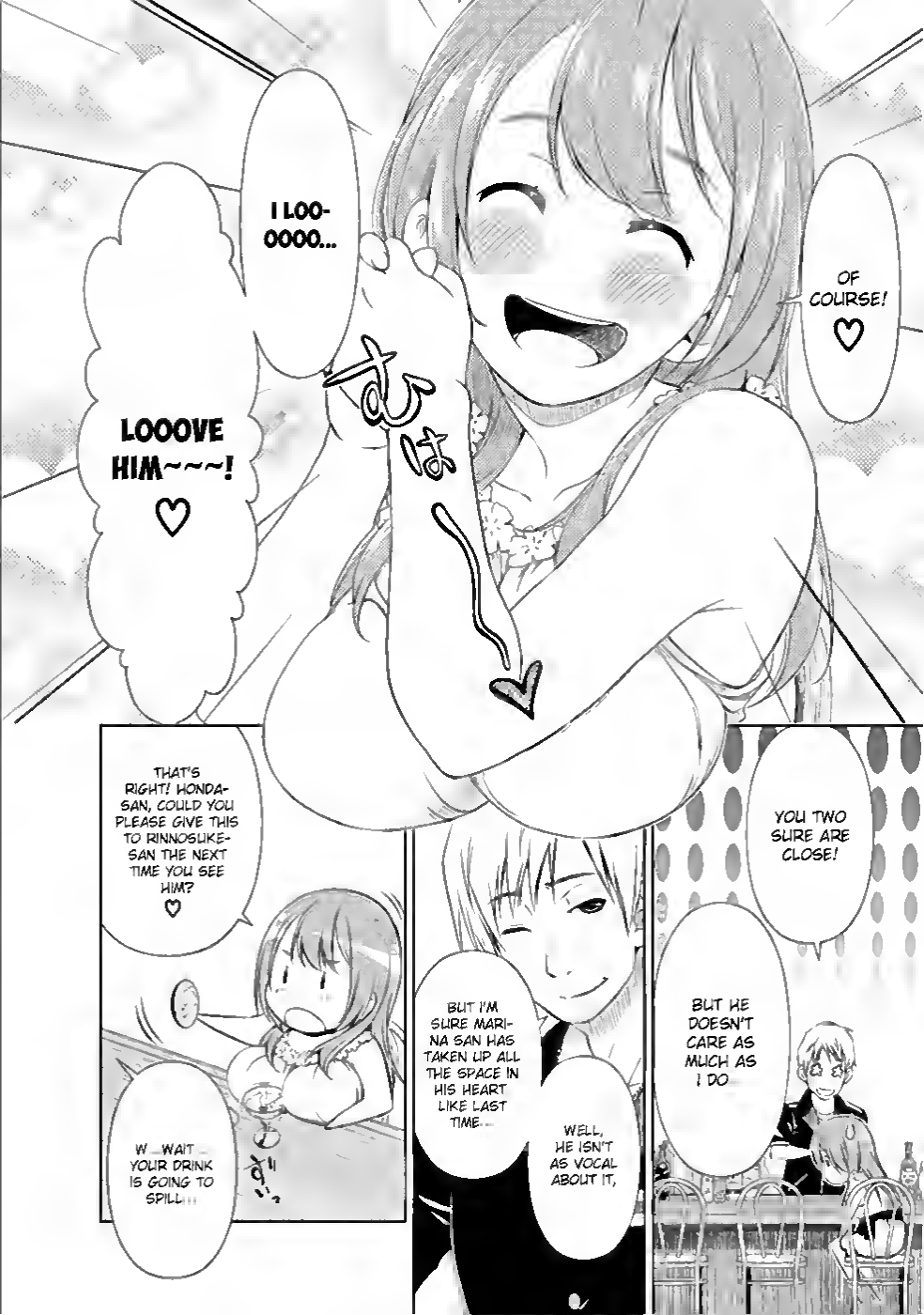
Re:まりな
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO CHANGE.
I THINK YOU'RE FINE THE WAY YOU ARE NOW, RIN-CHAN...

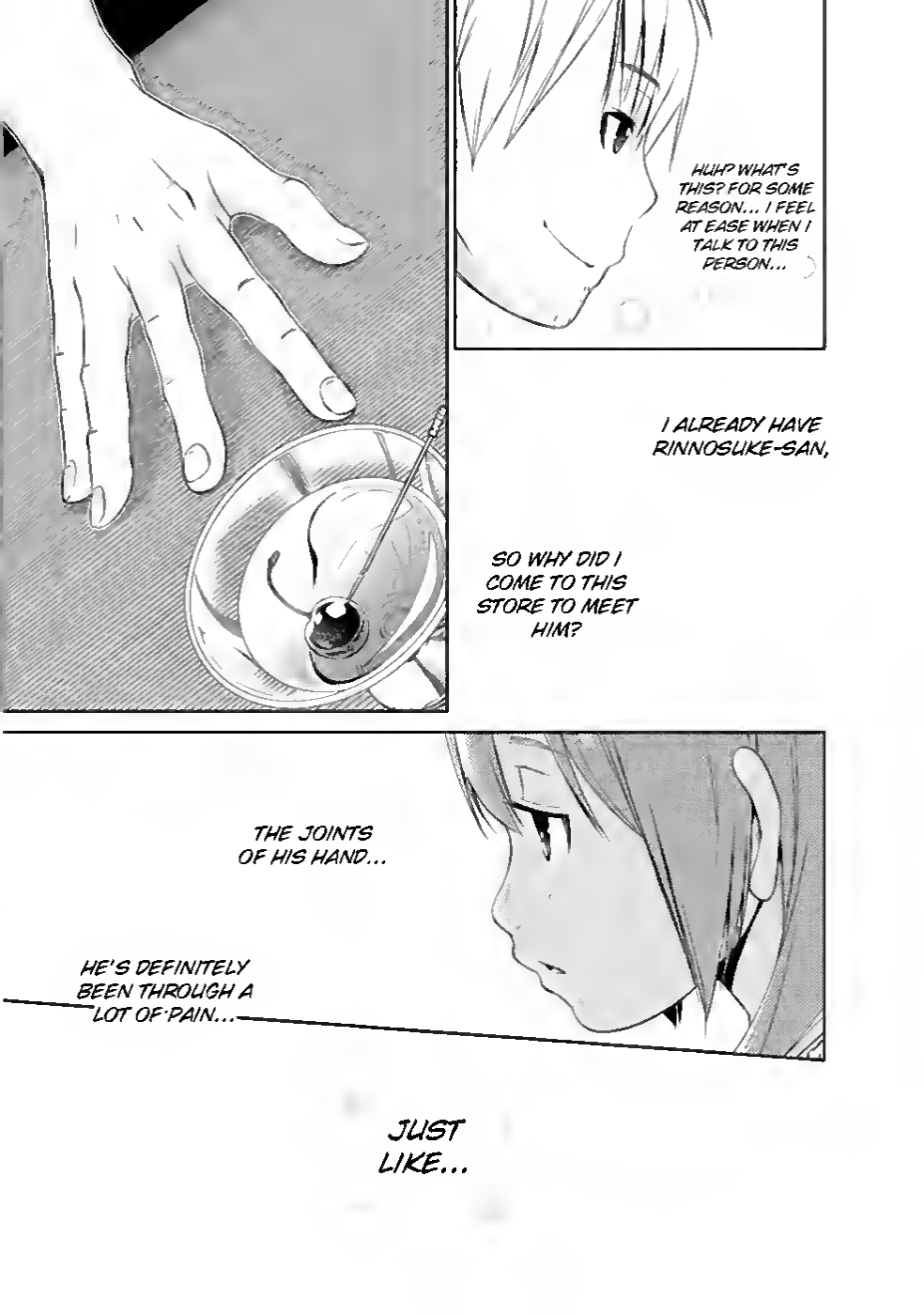
第31話 変わる想い

MISAKI NEE-CHAN ACCEPTS...
WHO I AM RIGHT NOW...
IT'D BE OKAY FOR YOU...
TO STAY BY MY SIDE.
Bar Kame
Club
BUT... WHAT ABOUT MARINA...?

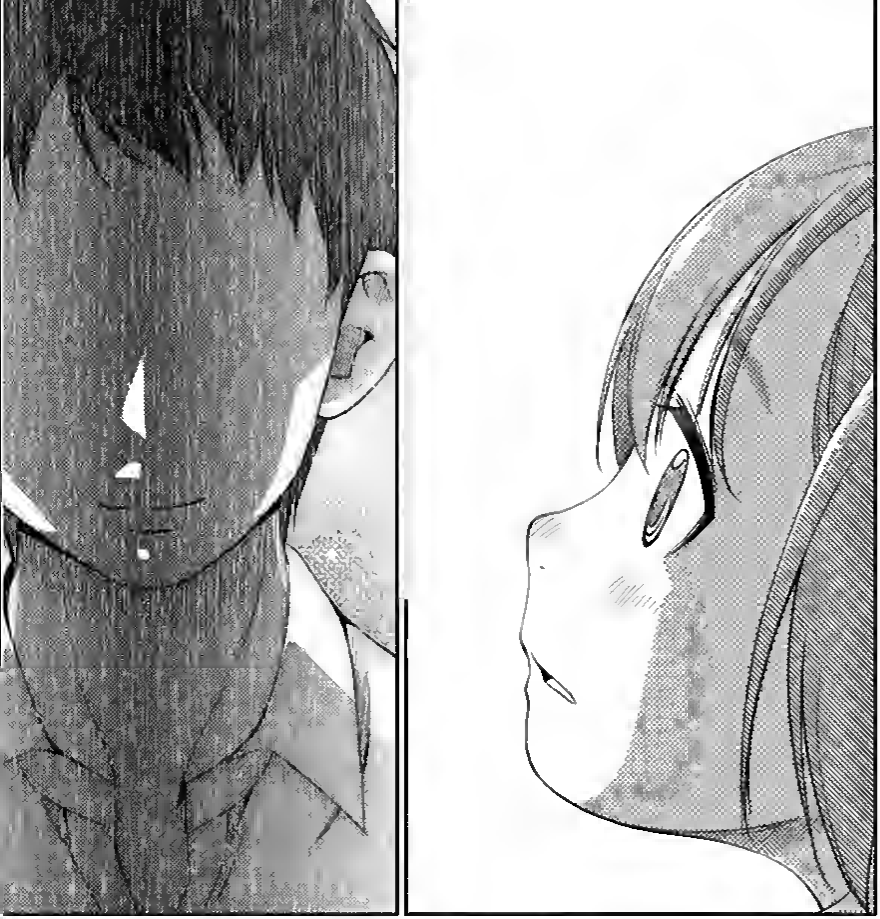

HE'S NOT MAKING MUCH PROGRESS... JUST LIKE THAT PERSON...
HAHA
AFTER THAT, HE STARTED TRYING REALLY HARD, AND STUDIED A LOT!
THOUGH HE RAN OUT OF STEAM AFTER 3 MINUTES
THAT PERSON?
N... NOTHING
BUT THAT'S WHAT I LOVE ABOUT HIM! ♡

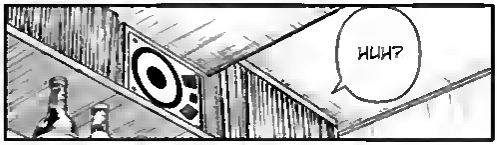
YOU REALLY LOVE RINNOSUKE-KUN A LOT, DON'T YOU?


I LOO-OOOO...
LOOOVE HIM~~~!
むは
OF COURSE!
THAT'S RIGHT! HONDA-SAN, COULD YOU PLEASE GIVE THIS TO RINNOSUKE-SAN THE NEXT TIME YOU SEE HIM?
W...WAIT... YOUR DRINK IS GOING TO SPILL!!!
BUT I'M SURE MARINA SAN HAS TAKEN UP ALL THE SPACE IN HIS HEART LIKE LAST TIME...
WELL, HE ISN'T AS VOCAL ABOUT IT,
YOU TWO SURE ARE CLOSE!
BUT HE DOESN'T CARE AS MUCH AS I DO...


HUH? WHAT'S THIS? FOR SOME REASON... I FEEL AT EASE WHEN I TALK TO THIS PERSON...
I ALREADY HAVE RINNOSUKE-SAN,
SO WHY DID I COME TO THIS STORE TO MEET HIM?
THE JOINTS OF HIS HAND...
HE'S DEFINITELY BEEN THROUGH A LOT OF PAIN...
JUST LIKE...

JIM BEAM
O CROW





IN...

WHY?
IN THIS HONDA-SAN,
I CAN CLEARLY SEE HIM...
ISN'T RINNO-SUKE-SAN ALREADY BY MY SIDE?
WE'RE TOGE-THER ALL THE TIME...
IT'S AS IF...
AS IF I CAN SEE HIM NOW...

DON'T USE ME AS A SUBSTITUTE FOR THE "FUTURE RINNOSUKE"!
YOU OKAY? NEED A GLASS OF WATER?
I'M FINE
MAYBE, JUST AS CURRENT RINNOSUKE-SAN SAID...
I'M SORRY... I SHOULD GET GOING...
WHILE I WAS TALKING WITH HONDA-SAN, I BEGAN TO REALIZE...
IN SOME WAYS, I WAS STILL SEARCHING FOR THE FUTURE RINNOSUKE-SAN...

I WANT TO BE BY YOUR SIDE RIGHT NOW...
I WANT TO HOLD YOUR HAND...
FINE... JUST THE WAY I AM...

I JUST HAVE TO INCREASE MY CONFI-DENCE..!
I NEED TO MAN UP.
THAT'S RIGHT AS A GUY,

BUT, IF THAT'S THE CASE,
YOUR LIFE WILL CHANGE AS YOUR LIFE-STYLE DOES.
YOU WILL DEFINITELY LIVE...

I'M BACK...

MARI-NA...
WEL-COME BACK!
AHH. RINNO-SUKE-SAN...?

AHH. I'M...
GETTING READY TO PRACTICE SOME BOXING...
UHH WH... WHAT ARE YOU DOING...?
BOXING...?
I FEEL LIKE I NEED TO DO SOMETHING THAT WOULD MAKE ME STRONGER!
TH... THAT WAY, I CAN PROTECT THOSE IMPORTANT TO ME...
NO REASON. I'VE ALWAYS WANTED TO DO A LITTLE SOMETHING
W... WAIT... WHY, ALL OF A SUDDEN?

S...SO THAT'S WHY HE'S DOING BOXING...
WHAT'S GOING ON IN THAT ADOLESCENT BRAIN OF HIS?
NOT ALLOWED...
EH?
WHAT IF YOU GET HURT?
I...I WON'T I'M JUST EXERCISING A LITTLE BIT
I WON'T ALLOW THIS!

はー…
HONESTLY… WHY WOULD YOU JUST TRY SOMETHING THAT POPPED INTO YOUR HEAD?
YOU'RE NOT IN ELEMENTARY SCHOOL.
シュッ シュッ
I… I UNDERSTAND
THEN I WON'T DO BOXING
UGH… I'M STILL…
W… WELL EVEN SO, I'VE GOT LOTS OF WORRIES
I UNCONCIOUSLY TREATED HIM LIKE A CHILD AGAIN…

I WANTED TO SAVE RINNOSUKE-SAN, SO I TRAVELLED 26 YEARS BACK IN TIME.
TO ME, THAT PERSON IS THE MOST IMPORTANT...

N NO-WHERE SPECIAL

WHAT'S WRONG, MARINA? YOU DON'T LOOK SO WELL
ANYWAYS, WHERE DID YOU RUN OFF TO SO LATE AT NIGHT?

TO ME, WHAT KIND OF PERSON IS THE CURRENT RINNOSUKE-SAN?
WELL, WHATEVER.
IS IT LIKE HE SAID, AND HE'S A SUBSTITUTE FOR THE FUTURE RINNOSUKE-SAN?
OR IS HE MORE OF A LITTLE BROTHER OR CHILD?
IN THAT CASE, AS FOR MY ACTIONS...
HOW AM I SUPPOSED TO TREAT HIM IN THE FUTURE?
HEY, MARINA, I'M ONLY SAYING THIS NOW, BUT...
AM I JUST TRAMPLING OVER HIS FEELINGS...?

THANKS...
FOR COMING HERE.

EH?
WHAT IS THIS, ALL OF A SUDDEN?
NOTHING. I JUST HAVEN'T BEEN ABLE TO EXPRESS TO YOU ALL THIS TIME...
IF YOU WEREN'T AROUND, I WOULDN'T EVEN BE ABLE TO GO TO SCHOOL.
AND MOST OF ALL...
THE HOUSE WOULD BE A DUMP.
I WOULDN'T HAVE EVEN CONSIDERED MY OWN FUTURE.
THANK YOU, MARINA!
I'M GONNA GO TAKE A BATH...
IT'S SO HOT...

ヤバぁ
O... OKAY...
THINGS DEFINITELY WERE CHANGING.
WHAT'S WRONG? YOUR FACE IS RED...
IT'S NO-THING... ♡
AND NOT JUST THIS PERSON,
BUT POSSIBLY MYSELF AS WELL.
For Rinnosuke-san: When you turn 20, we'll drink toget

Re:まりな

Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829, Yisela
Redrawing: Yisela
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com

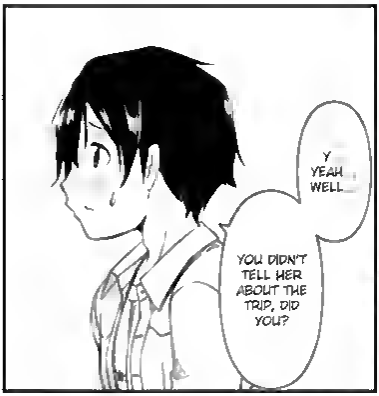
第32話 プレゼント

JUNE
26
Rinnosuke-san's Birthday
THAT DAY, WHETHER FOR BETTER OR FOR WORSE,
I BEGAN TO BECOME CLOSER TO AN ADULT.
MMN...
I'LL KEEP SLEEPING UNTIL MARINA'S GOOD MORNING KISS

RINNO-SUKE-SAN,
IT'S MOR-NING...

MMN..
MORNING, MARINA..
ALRIGHT, COME DOWN-STAIRS AND HAVE BREAK-FAST! ♡
?
4F
Bar Kame
3F

PAY
FOR THE MONTH OF MAY
Sakamoto
FOR. Rinnosuke
HERE'S YOUR PAY-CHECK. GOOD WORK THIS MONTH!
THANK YOU!
I'M SURE IT'LL BE A VERY LOVEY-DOVEY TRIP! SHE WAS TELLING ME...
JIM BEAM
ARE YOU GONNA USE THE MONEY TO INVITE YOUR GIRL-FRIEND OUT ON A TRIP?
AHH... YEAH...


Y YEAH WELL...
YOU DIDN'T TELL HER ABOUT THE TRIP, DID YOU?

OF COURSE NOT.
BY THE WAY, SHE WANTED ME TO GIVE THIS TO YOU.

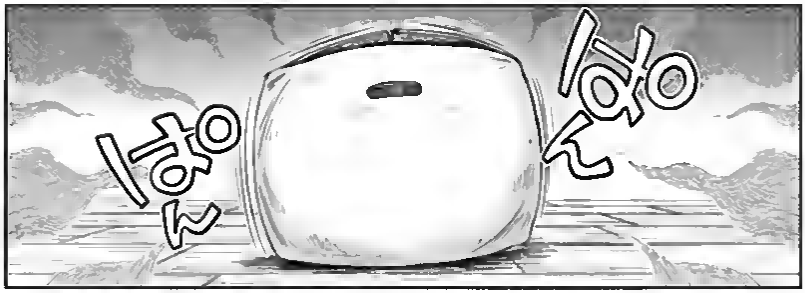
MARINA CAME HERE?
YEAH SHE CAME TO DRINK BY HERSELF YOU DIDN'T KNOW?

For Rinnosuke-san:
When you turn 20,
we'll drink together!

THAT BEING SAID, I'M 17 TODAY...
WHEN I TURN 20? SHE'S WAY TOO EAGER.

BUT I HAVEN'T SEIZED THE CHANCE TO CHANGE MY FATE...
ALL IN ALL, THE TIME I HAVE LEFT IS STILL SHRINKING...
I'M BACK...
ガラ

ガサ
WH- WHAT'S THIS? A BOX?


ぽん
ぽん

PHEW...
むちっ
むちっ
HA... HAPPY BIRTHDAY~
RINNO-SUKE-SAN~!
WHAT ARE YOU DOING?
I WANTED TO GIVE YOU A PLEASANT SURPRISE, SO I WAITED FOR YOU IN HERE
I... I'M SORRY! LET ME GET OUT OF HERE!

PHEW... IT WAS HOT IN THERE...
ぱたぱた
ぱたぱた
WH... WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?
AH, WELL...
I WAS DISCUSSING WITH MY BOSS WHAT I SHOULD GIVE YOU AS A PRESENT...
OBVIOUSLY, YOU SHOULD TELL HIM, "YOUR~ BIRTHDAY~ PRESENT~ IS~ ME~!"
AND THEN MY CLOTHES WERE TAKEN..
HERE, PUT THIS ON! ♡

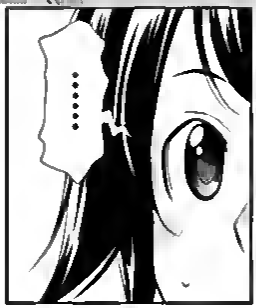
"YOUR BIRTHDAY PRESENT IS ME"...?

DOES THAT MEAN... SHE'LL DO ANYTHING I SAY...?
AHH... OF COURSE, I DID PREPARE AN ACTUAL GIFT~! ♡

CLOCK
G-CLOCK
CLOCK RESIST
HERE~ ♡
.....
OHH .. A WATCH?
IT'S GREAT! WAS IT EXPENSIVE?
NO, NO... NOT REALLY..

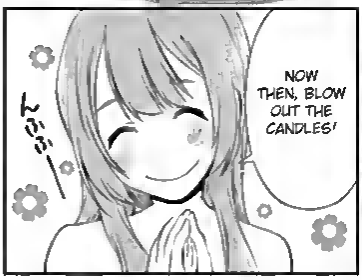
IT'S JUST THAT I DIDN'T KNOW IF A HIGH SCHOOLER WOULD LIKE THIS KIND OF THING...
IS IT OKAY?
YEAH! I'M REALLY HAPPY! THANKS!
USUALLY SHE WOULD BRING UP "ESTABLISHED FACTS" TO GET HER WAY...
IT FEELS LIKE, MARINA ISN'T AS CLOSE WITH ME AS SHE WAS BEFORE...
HEY... CAN I OPEN MY OTHER PRESENT?
EH?

ニュニュ
ドキ

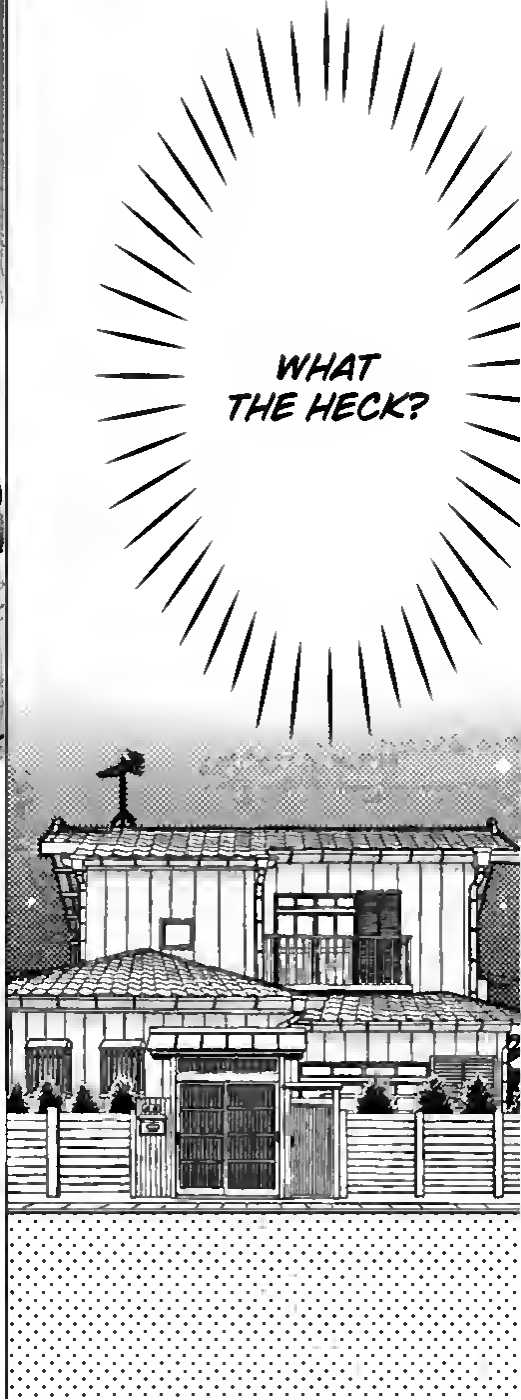

……

I PRE-PARED A CAKE! ♡
TH... THAT'S RIGHT!

HAPPY BIRTHDAY DEAR RIN-NOSUKE-SAN, ♡
HAPPY BIRTHDAY TO YOU! ♡


NOW THEN, BLOW OUT THE CANDLES!
ふぅ〜

……


WHAT THE HECK?

COME TO THINK OF IT, THERE WERE NO "GOOD MORNING" OR "WELCOME HOME" KISSES TODAY...
IT FEELS LIKE THERE'S SOME DISTANCE BETWEEN US NOW...
WHAT'S GOING ON ?
YAAY~! ♡
SHE DIDN'T TELL ME ABOUT HER TRIP TO THE BAR EITHER..
DOES SHE HAVE SOMETHING TO HIDE..?

HAPPY BIRTHDAY,
RINNO-SUKE-SAN.

G.. GEEZ HONESTLY!

WHAT'S GOING ON?

HEY, SPEAKING OF WHICH, WHAT DAY IS YOUR BIRTHDAY, MARINA?
IS IT COMING UP?

IT'S STRANGE. I'VE ALWAYS KISSED YOU NORMALLY.
WHY DO I FEEL SO NERVOUS NOW...?

.....
Happy Birthday
WELL..
H.. HAS IT ALREADY PASSED?
WHY DIDN'T YOU TELL ME?
HEY.. MARI-NA
THIS ISN'T IN RETURN FOR THE PRESENT YOU GAVE ME, BUT...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE ONLY 24
RINNOSU-KE-SAN IS IN HIGH SCHOOL,
AND I'M TURNING INTO AN OBA-SAN.

D... DURING THE NEXT VACATION
やばっ!
WANNA GO ON A TRIP?
DIDN'T YOU SAY EARLIER... THAT WE HAVEN'T GONE ON OUR HONEYMOON?
ぷくぅ
H... HEY! WAIT A SEC...!
HONEY-MOON?
LET'S GO! LET'S GO! ♡

Re:まりな

Raws: rawhot.net
Translation: 3829
Proofreading: 3829
Cleaning: 3829, Yisela
Redrawing: Yisela
Typesetting: 3829
QC: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com